

IREOTERONOMIO

Moiseshi ikantaigairira iseraareegi inkantakanira intsatagaigakero ikantirira Tasorintsi

1 ³Impogini^a ishiriagakoiganakara iseraareegi 40 shiriagarini anta osarigagitetapaakera yaganakara kashiri 11, ogari kutagiteri 1, yogari Moiseshi iniaigakeri maganiro iseraareegi ikamantaigakerira ikantagetakeririra Tasorintsi okyara intsatagaigakerora, *kantankicha oketyo ikenkitsatakogetakero magatiro yovetskimogeigakeririra Tasorintsi anta osarigagitetapaakera. Impo ikantaigiri:*

6 ¹“Maikari mataka nokantaigakempiro ikantakenarira Tasorintsi nogotagaigakempira kameti pintsatagaigakerora anta piaiganakera pintimaigakera, ²aikiro pimpinkatsaigakerira Tasorintsi. Pintsatagasanoigakerora viroegi intiri pitomiegi intiri aikiro pivisariegite. Pinkantanityo pintsatagasanoigakero kameti samaniniri pinegiteaigakero kutagiteri. ³Atsi kemisantasanoigena viroegi iseraareegi, arisanora pintsatagasanoigakeronira kameti pintimagantsivageigakeniri anta okametigitetira pintovaigavageiganakera ontsataganakempira ikantaigakempirira Tasorintsi ikematsaigirira yashikiiganakempirira.

⁴“Atsi kemisantasanoigena viroegi iseraareegi. Yogari Atinkami Tasorintsi

panirosanoty inakera irirori, mameri pashini.

⁵“Pintasanovagetanakemparityo, pisuretasanotanakemparira, aikiro pimpanirotasanotanakerira irirori.

⁶“Magatiro nokantakempirira maika pinkantakani pisureigakemparo ⁷pogotagaigakerira pitomiegi. Tyarikara pinaigake pinkantanityo piniakoigakero. Ariorika pinaigake pivankoku ontirika avotsiku ontirika pinoriaiganaera ontirika pintinajaigamanaera tsitekyamani pinkantanityo piniakoigakero. ⁸Pomaretakoigakemparora aikiro pamatsaitakoigakemparora, ⁹aikiro pintsirinkaigakero pivankoku inchapoaku sotsimorokutirira ontiri aikiro shitakomentontsiku ganiri pimagisantumaigiro.

¹⁰⁻¹²“Arisanora tsikyanira pimagisantagirikari Tasorintsi, irirotari gaigaatimpi Ejipitoku ikisavintsaivetakempira. Antari pintimaigakera anta kipatsiku ikantaigakeririra yashikiiganakempirira pairani ikanti: ‘Nompagaigakerira piyashikiiganakerira impogini’, onti pintimaigake apatogetara tovaiti pankotsi kametiripage terira viro vetsikaigerone. Pashintasanoigakemparityo magatiro nagetankitsirira kara pankotsiku terira viro tsipereaventaigerone. Pashintaigakemparo nia okigantashitaganirira terira viroegi kigantashiigerone ontiri aikiro opankishiataganira ova ontiri orivoshi terira viroegi pankiige-

a 1.3 Ireoteronomio *Deuteronomio* onti onkantakera “omataaganira aikiro otsirinkakotaaganira ikantagetakerira Tasorintsi ontsatagagetakenkanira”.

rone. Antari pogaigakemparora pinkemaigakempara tsikyaniira pimagisantaigirikari Tasorintsi, ¹³ontipimpinkatsatanoigakeri, aikiro panirosanoty pinkematsaigakerira iriroripiniakoigakerira. ¹⁴Gara pishineventumaigari ipegagetaganirira tasorintsi kogapage yaventaigarira pashinipage choenitakoigakempirira, ¹⁵itsaneiga-kempitari Tasorintsi, ikantakanityo inimoigakempi. Antari pishineventaigakemparirika inkisaigakempi Tasorintsi impogereaigakempi.

¹⁶“Gara potsimajaigairi aikiro Tasorintsi pinkañoigakerora yotsimajaigakerira tomintaiganakempirira anta Masaku iniashinaiganakarira, ¹⁷ontityo pintsatagasanoigakero magatiro ikantaigakempirira. ¹⁸Pinegintevageigakempara ompotekametikyaniri piaigake pintimantaigakemparora oga kipatsi ikantakerira Tasorintsi impaigakempirora, ¹⁹aikirokameti ironeagaigakempariniri kisaigakempirira timaigankitsirira kara, ikantaketari inkañotakerora maika.

²⁰“Impogini inkogakotagantaigakempirapitomiegi inkantaigakera: ‘¿Tyara okantakara ikantaigakaira Tasorintsi ankañoigakempara maika antsatagaigakerora ikantaigetirira?’, ²¹ontipinkantagakeri: ‘Pairani naroegei ontitari ikisavintsavetakena anta Ejjipitoku yashintaigakenara paraon. Impo yogari Tasorintsi yagaigaatana ²²yovetsikagemataketyo posantepage terira oneimagetenkani inekagakerira paraon intiegiri maganiro Ejjipitokunirira. Noneaigakero naroegei aikiro. ²³Onti yagaigaatana kameti intentaigaenara aka impaigakenarora oka kipatsi ikashigakagaigakaririra yashikiiganakenarira kameti nashintaigakemparora maika. ²⁴Impo ikantaigakena nontsatagaigakerora magatiro ikantagetakenarira kameti nontimagantsivageigakeniri, aikiro kameti samaniniri

nonegiteaigakero kutagiteri. Impo ario ikañotakero kigonkero maika.’

7 ¹“Antari Kanaanku aiñoegi timaigan-kitsirira pairotyo yavisavageigakempitovaigavageigakera, aikiro isurarivageigityo kara, iriroegitari ititaegi, jerejeseoegi, amoreoegi, kananeoegi, pereseoegi, jeveoegi intiri jevoseoegi, kantankicha viroegi pagaveaigakerityo, irirotari gaveakagaigakempine Tasorintsi, aikiro irirotyo neagaigakemparine. ²Antari intentaiganakempira piaigakera pomantaigakemparira pagaveaigakerira pimogereasanoigakerityo maganiro. Gara pikantumaigiri: ‘Tsame agametiavakagaigampara antentavakagaigakempara antimaigakera kameti.’ Aikiro gara pitsarogakagumaigari. ³Gara pagumaigiro tsinane timaigatsirira kara pijinantaigakempara, aikiro gara pagaiginiri pitomiegi. Ario onkañotakempa pishintoegi garatyo pipimantumai giro iragaigakerora. ⁴Antari garika pitsatagai giro nokantaigakempirira maika yogari pitomiegi onti imagisantaiganakeri Tasorintsi ganige ikematsaigiri, irirokya irishineventaiganakempa ipegagetaganirira tasorintsi kogapage ovashi inkisaigakempi Tasorintsi impogereaigakempira.

8 ¹“Arisanora pintsatagasanoigakero nira magatiro nokantaigakempirira maika kameti samaniniri pinegiteaigakero kutagiteri, aikiro pintovaigavageigakeniri impo piaigakera pashintaigakemparora kipatsi ikantakerira Tasorintsi pairani impaigakempirora. ²Pisureigaemparora tyara ikantaigakempi Tasorintsi itentaigakempira ikenakagaigapaimpirira osarigagitetapaakera pishiriagakoigakera 40 shiriagarini kameti iratsipereakagaigakempira irogotagaigakempira gara tsikyata pagaveaigi viroegi, aikiro ineaigakempira tyara pinkantaigakempa, ariorika pintsatagaigakero ikantaigakempirira ontirika gara. ³Yatsipereakagaiga-

kempi pitasegane impo ipaigakempi manaa pogaigakarora. Ogari manaa teranika pineaigero viroegi intiegiri aikiro yashikiiganakempirira tera ineimaigero. Ario ikañoigakempi maika kameti irogotagaigakempira tera patiro onkogakotenkani sekatsi oshintsitagantakera, pairotari avisake okogakotunkanira ogotasanotakenkanira magatiro ikantagetakerira Tasorintsi, irorotari shintsitagantatsi suretsiku. ⁴Antari pinaigakera anta 40 shiriagarini ogari pogaguigarira teraty ogantagate, kantakani okañotakara okyara piponiaigaara Ejipitoku. Ogari pivonkitiegi teraty onkatsitumai-gempi ononavonkititakera panuiintevegeigakera.

9 ¹“Atsi kemisantaigena maganiro viroegi iseraareegi. Maika panikya pimonteaganakero Jororan piaigakera pagutaigakerira igipatsiegite pairorira yavisaigakempi itovaigavageigakera, aikiro isurarivageigakera. Onti itimaigake apatogetakara tovaiti pankotsi. Itantatsaitakoigaka onagematityo enoku tantarintsi. ²Ario inaigake kara aikiro iyashikiiganakerira Anako imaragantapageni matsigenka igatsantsaapageni, irorotari ipinkasanotagani ikantaganira: ‘Garaty tyani shintsitashitumatiri yashikiiganakerira Anako.’

³“Kantankicha maika nokogake pogoigakera inti ivaiganakempine Tasorintsi. Irirori ikoveenkavageti kara iromintsarogaigakerira ganigera yagaveaigi impugamentaigempira kameti pagaveaigakeriniri poneagaigakempirira pimpogereigakerira, ariotari ikantaigakempiri Tasorintsi. ⁴Antari onkañotakempira maika garatyo pikantumaigi: ‘Ontitari ineaigakenara Tasorintsi pairora nokematsaigakeri nerotyo itentantaigakenarira aka nashintai-gakempirora oka kipatsi.’ Teraty ario ineaigempi pikematsaigakerira, ontityo ineaigakerira iriroegi yovetsikagisevageiga-

kera posante terira onkametite neroty yoneagantaigakaririra virokya ipaigake.

18 ⁹“Antari piaigakera anta gara pogiatatokutumaigiri iriroegi povetsikaigakerora yovetsikaigirira. ¹⁰⁻¹¹Gara itimumati paniro tagakerineririra itomi irogishineakerira itasorintsite. Gara itimumati shineventakemparoneririra tatarika oita irogotantakemparora terira ogotenkani ontirika irogotakera tyara onkantagetanakempa impogini. Gara tyani seripigaritumatatsi ontirika impegakempa matsikanari. Gara itimumati shineventaigakemparineririra kamagarini iragaveakagakerira irovetsikagetakera posante ontirika irogotagai-gakerira tyara onkantanakempa impogini ontirika tatarika irovetsikaigakera. Gara tyani niimatiri kamatsirini. ¹²Magatiropage kañopagerira maika ikisavitantiro Tasorintsi, opochaavagetanakeritari. Ariotari ikañoigakerori yogaegi timaigatsirira anta, neroty ikisavitantaigakaririra Tasorintsi ironeagaigakempirira virokya iri intentaanake anta pimpugaigakerira.

¹⁵“Kantankicha viroegi onti intimake paniro pitovaire kamantaigakempinerira tatarika oita inkantake Pitinkami Tasorintsi, irorotari kogakagakerine inkamantantakera inkañotakenara nara ikogakagakenara nokamantantira. Tatarika oita inkantaigakempi pinkematsaigakerira, ¹⁷ikantakenatari Tasorintsi: ¹⁹“Tyanirika garira ikematsatiri nonkisasihakempari. ²⁰Kantankicha intimakerika pashini garira naro kantiri inkamantantakera onti tsikyata iragashitakempira irirori inkantakera: Inti kantakena Tasorintsi, irogakenkanityo. Ario inkañotagakenkani aikiro tyanirika kantankitsine: Inti kantakena notasorintsite nonkamantaigakempira nokantaigakempirira maika.’

²¹“Pinkantaigakerika: ‘¿Tyara nonkantaigakempira nogoigakera tyani

gashitakaro kogapage tera iriro kanterine Tasorintsi?’, ²²onti pogotantaigakempa pineaigakeririka inkantave-takempa: ‘Inti kantakena Tasorintsi nokamantaigakempirira maika’, kantan-kicha impo gara otsataga iroro pogotantaigakemparo tera iriro kanterine Tasorintsi. Onti tsikyata yagashitakaro irirori. Gara pipinkaigiri.

28 ⁵⁸“Maika nokogake nonkantaiga-kempira yogari Pitinkami Tasorintsi paio ikoveenkavageti, aikiro yagaveavageti. Antari garika pipinkatsai-giri pintsatagasanoigakerora magatiro ikantakerira tsirinkakogetankicharira aka sankevantiku ⁵⁹paivotyo irogagaigakempi inkisaigakempira viroegi intiegiri aikiro piyashikiiganakerira. Iratsipereakagaigakempi posantepage mantsigarintsi garira okarati ⁶⁰impo aikiro imposanteigakempi inkañotagaigakempirira Ejjipitokunirira iposanteigakerira pipinkaiganakerira viroegi. Impo kantaka onkañotakempara maika. ⁶¹Gara intagati oka. Irogivarienkataashiigakempi aikiro posantepage tsipereagantsi terira ontsirinkakotenkani aka ovashi impogereagakempira, ⁶²impo ganige pitovaigai, pimpogereagakempatari pikichotenivani pinaigae, teranika pinkematsaigeri Tasorintsi. ⁶³Maika onti ishineventaigakempi Tasorintsi ikavintsaavageigakempira yogitovaigai-gakempira. Impogini garika pikematsai-giri arioty inkañotagaigakempi irishinetakempatyo iratsipereakagavageigakempira impogereagakempira. Maikari maika panikya piaigake pashintaigakemparora oga kipatsi impaigakempirira, kantankicha impogini garika pikematsai-giri ironeagaigaempityo parikoti ⁶⁴intivaro-kagiseigakempira pintsotenkagiteaigakemparoty kara piaigakera. Antari pinaigakera anta inti pimpinkaigake ipegagetaganirira tasorintsi kogapage yovetsikagetunkanirira inchatopage

ontiri mapupage. ⁶⁵Garaty pishinevagei-gaa, gatanika pamegiteaigumata parikoti, ontityo pintsarogavageigake povankinavageigakempa pinkenkisureavageigakempatyo kara.

30 ¹“Kantankicha impogini pisureiga-nakemparorika magatiro nokantaigakempirira maika impo pinkenkisureaigakempa pineaigakera povetsikaigakera terira onkamete ²pinkantatigaiganakempa pinkematsatasanoigakerira Tasorintsi viroegi intiegiri pitomiegi pintsatagasanoigakerora ikantaigakempirira, ³irirori intsarogakagaigakempi inkavintsaavageigaempira irapatoitaigaempi. ⁴Pinageigavetakempatyo tyarika kara parikoti samani irirori iragaigaatempityo ⁵intentaigaempira pigipatsiegiteku ikashigakagaigakaririra yashikiiganakempirira pashintaigaemparora. Inkavintsaavageigakempityo irogitovaigaigakempira pavisaiagerityo yashikiiganakempirira.”

Josoe ipugairira Moiseshi

31 ¹Impogini yogari Moiseshi iniaigairi maganirio ikantaigiri: ²“Atake noshiriagakotanaka 120 shiriagarini, tenige nagavee nontentaigaempira, aikiro ikantakena Tasorintsi: ‘Gara pimontearo intati Jororan.’ ³Yogari Tasorintsi iriro tentaiganakempine irivaiganakempira impogereagakerira timaigatsirira anta impaigakempirora igipatsiegite pashintaigakemparora. Maikari maika irirokya tentaiganaempine Josoe, ariotari ikantakeri Tasorintsi. ⁴Impo yogari Tasorintsi impogereagakeri maganirio timaigatsirira anta inkañotagaigakemparira Seon intiri Ogo igoveenkarijegite amoreoegi, ⁵irivotari kogakagaigakempi Tasorintsi pimpogereagakerira pintsatagaigakerora nokantaigakempirira. ⁶Pishintsitashiigakerira gara pitsarogaigi, aikiro gara pipinkaigiri, intitari tentaigakempine

Tasorintsi. Garatyo iokumaigimpi paniro, inkantakanityo intentaigakempi.”

⁷⁻⁸Impo ikaemakeri Josoe ikantiri:

“Maika viro tentaiganakerine maganiro yogaegi anta kipatsiku ikantakerira Tasorintsi pairani impaigakerira, aikiro viro tentaigakemparine iromanataigakemparira timaigatsirira anta iragaveaigakerira iragutaigakerira igipatsiegite irashintutaigakemparira. Maikari maika pishintsitashitakerora gara pitsarogi. Yogari Tasorintsi irirotari ivatanakempine. Inkantakani intentakempi, garatyo iokumatimpi paniro. Gara pitsarogi.”

Antari ikantakerira maika ikemaigakeri maganiro iseraereegi, ariotari yapatoitaigakari maganiro.

Ikantakera Moiseshi tyara ogakenkani itsirinkakotanakerira

²⁴Impogini yagatakeri Moiseshi itsirinkagetakerora magatiro ikantagetakerira Tasorintsi ontsatagakenkanira

²⁵ipaigakeri irevitaegi maigioririra kajonaki onantagetarira pitetiro mapu itsirinkantagetakarira Tasorintsi ikantaigiri:

²⁶“Nero oka sankevanti notsirinkantagetakarorira magatiro ikantagetakerira Tasorintsi ontsatagakenkanira pogaigakerora onampinaku kajonaki onantagetarira pitetiro mapu itsirinkantagetakarira Tasorintsi kameti iroroniri ogotanakenkani ariorika pinkematsaigakeri Tasorintsi ontirika gara.”

Impogini yogari Moiseshi inianake ikantakera inkavintsaaaveigakerira iseraereegi Tasorintsi. Samani iniavegatake, tera aiñokya irapakue, impo ikantaiganakeri iseraereegi intsatagageigakerora magatiro ikantagetakerira Tasorintsi ontsatagakenkanira. Impo yagatanakera yogari Tasorintsi ikantakeri iriatakera anta otishiku ineventakotakemparora Kanaan ovashi inkamakera anta.

Ikamakera Moiseshi

34 ¹Impogini iatake Moiseshi anta otishiku paitacharira Nevo itonkoanakerora ochovaankakera paitacharira Pisega okatinkatakotakera Jeriko. Impo yogari Tasorintsi iokotagetakeri magatiro kipatsi intimantaigakemparira iseraereegi. ⁴Impo ikantiri:

“Nero onta kipatsi nokashigakagaigakaririra pairani Averan intiri Isaako intiri aikiro Jakovo nokantakerira nompagakerira iyashikiiganakerira. Onti nokogake pineakerora, kantankicha gara piati anta.”

⁵Impo ikamake Moiseshi iromperane Tasorintsi anta Moaveku, ariotari ikantakeriri Tasorintsi. ⁶Impo onti ikitatairi anta Moaveku otsateniaku ochoenitakera Vetepeoro, kantankicha tera ogotumatenkani tyara ikitataka. ⁷Antari ikamakera onti ishiriagakotaka 120 shiriagarini. Isatyoniro ineira, tera inkamaraatumate, aikiro isatyoniro ishintsitira.

⁸Impo yogaegiri iseraereegi iragatsikanaigakarityo kara ikenkisureakoigakari 30 kutagiteri. ⁹Impo yogari Josoe oga ikenake yogovegetanake, ipatikaitanairitari Moiseshi igitoku. Yogaegiri iseraereegi ikematsaveigakeri itsatagaigakero ikantagetakeririra Tasorintsi Moiseshi. ¹⁰Ovashi tera intimumatae pashini kamantantatsirira kañotaemparineririra Moiseshi, panirotari ikantakara irirori iniakerira Tasorintsi aiñoni ikemasanotakerira, ¹¹⁻¹²aikiro teratyo intimae pashini vetsikakeronerira terira oneimagetenkani onkañotaemparora yovetsikagetakerira irirori anta Ejipitoku itigankakerira Tasorintsi iratsipereakagaigakerira paraon intiegiri iromperaneegi intiegiri aikiro maganiro Ejipitokunirira. Ineaigakeri maganiro iseraereegi yovetsikagetakera posantepage terira oneimagetenkani ogoveenkarepagetyo kara.